

ADAPTADOR DE CA/ CARGADOR RÁPIDO GUÍA SENCILLA

PRECAUCIONES

Este adaptador de CA y cargador rápido se debe utilizar exclusivamente con los transceptores **KENWOOD**.

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, se deteriore o sufra otros tipos de daños. Observe las siguientes prohibiciones.

- Utilice solo el adaptador de CA y el cargador de batería especificados por **KENWOOD**.
- Antes de inspeccionar o limpiar el cargador, extraiga siempre el adaptador de CA de la toma de corriente.
- No desarme el cargador ni el adaptador de CA.
- Si el transceptor y la batería están mojados, no los coloque en el cargador.
- No exponga el cargador a la lluvia ni humedad.
- No utilice el adaptador de CA ni el cargador si están dañados.
- No cortocircuite los terminales del cargador con objetos metálicos.
- No cargue ni conecte la batería de forma invertida.
- No utilice el cargador en ambientes cálidos ni húmedos, donde esté expuesto a la luz directa del sol ni cerca de calefactores.

PRODECIMIENTO DE CARGA

- 1 Enchufe el cable del adaptador de CA en el jack del adaptador situado en la parte posterior del cargador.
- 2 Enchufe el adaptador de CA en una toma de CA.
- 3 Deslice la batería, o el transceptor con la batería, en la ranura de carga del cargador.
 - Asegúrese de que los contactos metálicos de la batería se acoplen firmemente con los terminales del cargador.
 - El indicador se ilumina en rojo y comienza la carga.
- 4 Una vez completada la carga, el indicador se ilumina en verde (o parpadeando en verde).
 - Retire la batería o el transceptor de la ranura de carga.
 - Cuando no vaya a utilizar el cargador durante un tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de CA de la toma de CA.

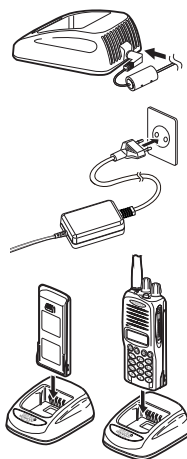


TABLA DE ESTADOS DEL CARGADOR

Color del indicador	Significado
Rojo	La batería está conectada al cargador y se está cargando.
Parpadeando en rojo	La batería está dañada o sus contactos no se acoplan correctamente con los del cargador.
Verde (o parpadeando en verde)	La carga ha finalizado, retire la batería o el transceptor de la ranura de carga.
Parpadeando en verde y amarillo	La temperatura de la batería no cumple con la temperatura de inicio de la carga. En tal caso, extraiga la batería hasta que aumente su temperatura y, a continuación, vuelva a cargarla.

AC ADAPTER/ RAPID CHARGER

SIMPLE GUIDE

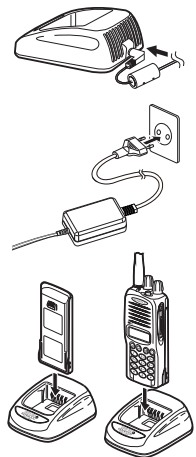
PRECAUTIONS

This AC adapter and Rapid charger is exclusively for use with **KENWOOD** transceivers. The battery pack includes flammable objects such as organic solvent. Mishandling may cause the battery to rupture producing flames or extreme heat, deteriorate, or cause other forms of damage to the battery. Please observe the following prohibitive matters.

- Use only the specified AC adapter and battery charger by **KENWOOD**.
- Always remove the AC adapter from a wall outlet before attempting to inspect or clean the charger.
- Do not disassemble the charger and AC adapter.
- If the transceiver and battery pack are wet, do not place them into the charger.
- Do not expose the charger to rain or moisture.
- Do not use the damaged AC adapter and charger.
- Do not short the charging terminals with metal objects.
- Do not reverse-charge or reverse-connect the battery.
- Do not use the charger in hot or humid environments, in direct sunlight, nor near heaters.

CHARGING PROCEDURE

- 1 Plug the AC adapter cable into the adapter jack located on the rear of the charger.
- 2 Plug the AC adapter into an AC outlet.
- 3 Slide a battery pack or a transceiver equipped with a battery pack into the charging slot.
 - Make sure the metal contacts of the battery pack mate securely with the charger terminals.
 - The indicator lights red and charging starts.
- 4 When charging is completed, the indicator lights green (or blinking green).
 - Remove the battery pack or the transceiver from the charging slot.
 - When the charger will not be used for a long time, unplug the AC adapter from the AC outlet.



CHARGER STATUS TABLE

Indicator Color	Meaning
Red	A battery pack is in the charging slot and charging has started.
Blinking red	The battery pack is defective or the battery pack contacts are not properly mated with those of the charger.
Green (or blinking green)	Charging is completed; remove the battery pack or the transceiver from the charging slot.
Blinking green and yellow	The temperature of the battery pack has not satisfied the charging start temperature. In this instance, remove the battery until its temperature increases, then recharge it.

ADAPTATEUR/ CHARGEUR RAPIDE

GUIDE SIMPLE

PRÉCAUTIONS

Cet adaptateur secteur et chargeur rapide doit uniquement être utilisé avec les émetteurs-récepteurs **KENWOOD**.

Le bloc-piles contient des produits inflammables tels qu'un solvant organique, par exemple. Une mauvaise manipulation du bloc-piles peut la fissurer et entraîner des flammes ou une chaleur extrême, ou encore la détériorer et provoquer d'autres formes de dégâts. Veuillez respecter les interdictions suivantes.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le chargeur de bloc-piles spécifié par **KENWOOD**.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale avant de vérifier ou de nettoyer le chargeur.
- Ne démontez pas le chargeur ni l'adaptateur secteur.
- Si l'émetteur-récepteur et le bloc-piles sont mouillés, ne le placés pas dans le chargeur.
- N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas un adaptateur secteur ou un chargeur endommagé.
- Ne court-circuitez pas les bornes de charge avec des objets métalliques.
- N'inversez pas le chargement ou le branchement du bloc-piles !
- N'utilisez pas le chargeur dans un environnement chaud ou humide, à la lumière directe du soleil ou près d'un chauffage.

PROCÉDURE DE CHARGE

- 1 Branchez le câble de l'adaptateur secteur sur la prise de l'adaptateur située à l'arrière du chargeur.
- 2 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur murale.
- 3 Faites glisser un bloc-piles ou un émetteur-récepteur muni d'un bloc-piles dans la fente de charge.
 - Assurez-vous que les contacts du bloc-piles sont bien en contact avec les bornes du chargeur.
 - L'indicateur s'allume en rouge et la charge commence.
- 4 Quand la charge est terminée, l'indicateur s'allume en vert (ou clignotement en vert).
 - Retirez le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur de la fente de charge.
 - Si le chargeur ne doit pas être utilisé pendant longtemps, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur murale.

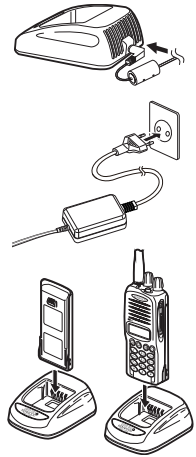


TABLEAU D'ÉTAT DU CHARGEUR

Couleur de l'indicateur	Signification
Rouge	Un bloc-piles se trouve dans la fente de charge et la charge a commencé.
Clignotement en rouge	Le bloc-piles est défectueux ou les contacts du bloc-piles ne sont pas suffisamment en contact avec ceux du chargeur.
Vert (ou clignotement en vert)	La charge est terminée ; retirez le bloc-piles ou l'émetteur-récepteur de la fente de charge.
Clignotement en vert et jaune	La température du bloc-piles ne correspond pas à la température de démarrage de charge. Dans ce cas, retirez le bloc-piles jusqu'à ce que sa température augmente, puis rechargez-le.